

Neu erfunden Réinventé

Fokus: Bibliotheksarchitektur

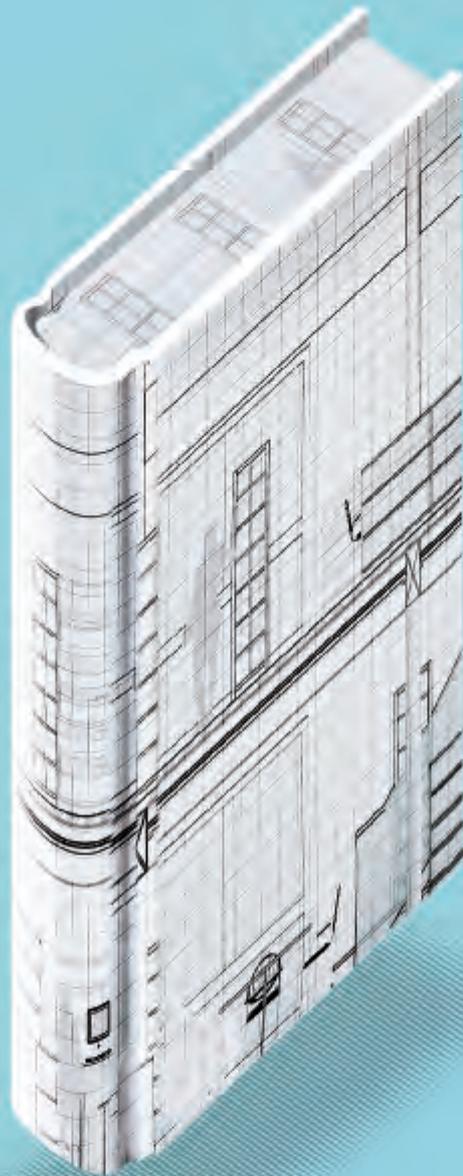
Focus: Architecture des bibliothèques



So geht
Leseförderung in
Schwellbrunn

Caffè
narrativi –
anche in Ticino

Quelques
impressions du
4^{ième} BiblioWeekend



Planungen SBD – wir nehmen schon mal Mass

Bei uns finden Sie fundiertes und langjähriges Know-how im Bereich Bibliotheksplanungen sowie -einrichtungen. Gemeinsam mit Ihnen schmieden wir die Pläne für die Zukunft Ihrer Bibliothek – ideenreich, kreativ und auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten. Überzeugen Sie sich!



S B D | S S B



Wenn Architektur Glücksgefühle weckt

Quand l'architecture éveille un sentiment de bonheur

Der erste Eindruck prägte sich jedes Mal dauerhaft ein: die Starfield Library in Seoul im Zentrum des grössten unterirdischen Einkaufszentrums Asiens, die Bibliothek Recht in Zürich des Stararchitekten Santiago Calatrava und die Regionalbibliothek Spiez, vom Büro Bauzeit Architekten in die Parklandschaft zwischen Thunersee und Niesen gebettet.

Unterschiedlicher könnte die architektonische Wirkung nicht sein. In Seoul prägte sich das Giganteske ein und in Zürich das ruhig Schwebende. In Spiez war es die Geste des Einladenden, erzeugt durch die zeitgemässe Interpretation traditioneller Baukultur. Zusätzlich schafft die zurückhaltende Kunst am Bau mit eingekerbten Buchtiteln ein Ornament, das zur feinsinnigen Hommage an grosse Literatur wird.

In allen Fällen entspricht die Architektur dem Zweck. Im unübersichtlichen Konsumtempel wird Hunderttausenden Orientierung geboten. In der Universität entsteht trotz schierer Grösse eine stimulierende Ruhe des Lernens. Im Dorf am Fuss der Berner Alpen lädt der Ort zum Austauschen und Auftanken ein. Wie in den alten Speichern und Scheunen der umgebenden Landschaft lagert im modernen Holzbau noch immer Futter. Heute für lesehungrige Menschen jeden Alters und Herkommens.

Wenn Form, Zweck und Inhalt ein optimales Gleichgewicht bilden, dann erscheint mir dies als ideale Architektur. Wirkung als Selbstzweck hinterlässt bei mir keinen bleibenden Eindruck. Genauso wenig wie nüchterne Zweckmässigkeit. Dominiert bloss die Form, wird für mich Architektur zum Bluff. Dient diese aber dem Menschen, der sie nutzt und fördert sie die Abläufe und das Wohlbefinden, jener, die dort arbeiten, dann weckt sie mein Interesse. Aktiviert die Anmutung eines solchen Bauwerks zusätzlich auch noch alle meine Sinne, dann erzeugt Architektur in mir Glücksgefühle.

An diesen Ort möchte ich zurückkehren. Und weil die Distanz vielleicht zu gross und das Leben zu kurz ist, freue ich mich über den bleibenden Eindruck, den solche Gebäude und Räume in meiner Erinnerung hinterlassen. Sie dienen mir als Massstab und geben mir Orientierung. Und weil mir Bibliotheken so wichtig und kostbar sind, hat die Bibliotheksarchitektur für mich einen besonders hohen Stellenwert.

A chaque fois, la première impression a été marquante: la Starfield Library à Séoul, au cœur du plus grand centre commercial souterrain d'Asie, la bibliothèque de droit à Zurich, œuvre du célèbre architecte Santiago Calatrava, et la bibliothèque régionale de Spiez, conçue par le bureau Bauzeit Architekten et nichée dans un parc entre le lac de Thoune et le Niesen.

Le et architectural ne pourrait être plus différent. À Séoul, on est frappé par le gigantisme, tandis qu'à Zurich, c'est la sérénité qui prédomine. À Spiez, un caractère accueillant émane, créé par une interprétation contemporaine de la culture architecturale traditionnelle. De plus, des ornements de titres de livres gravés rendent subtilement hommage à la grande littérature.

Dans tous les cas, l'architecture est en adéquation avec la fonction. Dans ce « temple de la consommation » où l'on se perd facilement, des centaines de milliers de personnes trouvent leurs repères. À l'université, malgré la taille imposante du bâtiment, il règne une atmosphère calme et stimulante propice à l'apprentissage. Dans le village du pied des Alpes bernoises, le

lieu invite à échanger et à se ressourcer. Comme dans les anciens greniers et granges de la campagne environnante, la construction moderne en bois abrite encore aujourd'hui des vivres. A présent, elle est destinée aux personnes passionnées de lecture, quel que soit leur âge ou leur origine.

Lorsque la forme, la fonction et le contenu créent un équilibre optimal, cela représente pour moi l'architecture idéale. L'effet en tant que fin en soi ne me laisse aucune impression durable, pas plus que la fonctionnalité pure et simple. Si seule la forme domine, l'architecture devient pour moi une illusion. Mais si elle sert les personnes qui l'utilisent et favorise le bien-être de celles qui y travaillent, alors elle éveille mon intérêt. Quand l'apparence d'un tel bâtiment stimule en plus tous mes sens, l'architecture me procure un sentiment de bonheur.

C'est un endroit où j'aimerais retourner. Et comme la distance est peut-être trop grande et la vie trop courte, je me réjouis de l'impression durable que ces bâtiments et ces espaces ont laissée dans ma mémoire. Ils me servent de référence et m'orientent. Et parce que les bibliothèques sont si importantes et précieuses à mes yeux, l'architecture des bibliothèques revêt pour moi une valeur particulière.



Hans Ulrich Glarner,
Vorstandsmitglied /
membre du Comité de
Bibliosuisse

Fokus: Bibliotheksarchitektur

Focus : Architecture
des bibliothèques

5

Neuchâtel restaure et réinvente
sa bibliothèque

7

Ersatzneubau in Flims

8

Zusammenlegung in Davos

9

Verspätung in Freiburg

10

Gestaltung von Lernumgebungen

11

Raumwunder in der PBZ Unterstrass

12

Der «Vorort» von Bibliotheken

13

Forum Bibliothek und Gesellschaft zum
Thema Stadtplanung

Magazin

Magazine

15

Personen / Personnalités

16

Leseförderung in Schwellbrunn

18

Due biblioteche ticinesi a Milano

19

Face-to-Face

20

Book review

21

Caffè narrativi

Verband

Association

23

Kongressvorschau

24

Anteprima del Congresso

25

Aperçu du Congrès

26

Vergünstigungen am Kongress /
Réductions pour le Congrès /
Agevolazioni per il Congresso

27

Neue Sektion MIPHD

28

BiblioWeekend 2025

30

Tag der Demokratie / Journée de
la démocratie / Giornata della democrazia

33

Operative Massnahmen 2025 der
Bibliosuisse-Strategie

34

Misure operative 2025 della Strategia
di Bibliosuisse

35

Mesures opérationnelles 2025 de
la Stratégie Bibliosuisse

36

Generalversammlung / Assemblée
générale / Assemblea generale

38

Conférence de l'association / Verbands-
konferenz / Conferenza dell'associazione

41

Neues Netzwerk gegen Einsamkeit

42

Nouvelle formatrice pour les facilitateurs
de Shared Reading

43

Weiterbildungsprogramm und
Verbandstermine

Titelbild: Das Entree des neuen Bibliotheksgebäudes in Davos. (Foto: Hannes Frigg)
Photo de couverture: L'entrée du nouveau bâtiment des bibliothèques à Davos. (Photo: Hannes Frigg)

IMPRESSUM

Bibliosuisse INFO
7. Jahrgang / 7^e année
Juni 2025 / juin 2025
ISSN 2624-8646

Herausgeber / éditeur :

Bibliosuisse, Bleichemattstrasse 42, CH-5000 Aarau
Verantwortlich: Heike Ehrlicher, Direktorin
062 823 19 38, info@bibliosuisse.ch, www.bibliosuisse.ch

Redaktionskommission / commission de rédaction :

Martina Bearth (mbe, Leiterin Bibliothek Laax), Christophe
Bezençon (chb, Maître d'enseignement HES, lière Information
science HEG), Beatrice Ducrey (bdu, Bibliotheksleiterin PBZ
Aussersihl), Nicolas Prongué (njp, adjoint scientifique, ue,
Bibliothèque de l'Université de Genève), Katia Röthlin
(kru, Beauftragte für Kommunikation Bibliosuisse),
Thomas Röthlin (trö, Röthlin & Röthlin, Kommunikation)

Chefredaktorin / rédactrice en chef :

Katia Röthlin

Redaktion / rédaction :

Röthlin & Röthlin, Kommunikation, Baden-Dättwil

Gestaltung / graphisme :

BurgerGasser, Ennetbaden

Druckerei / imprimerie :

Vogt-Schild Druck AG, Derendingen

Mediendaten / données médias :

4 Ausgaben jährlich / parution 4 fois par an

Au age / tirage : 2750 Ex. WEMF/KS-beglaubigt

Abonnement: CHF 75

Für Mitglieder von Bibliosuisse gratis (im Jahresbeitrag
enthalten) / gratuit pour les membres de Bibliosuisse
(inclus dans la cotisation annuelle)

Einzelnummer / prix par numéro : CHF 20 + Porto

Inserate / annonces :

Geschäftsstelle Bibliosuisse / secrétariat Bibliosuisse

Mediendaten / données médias : www.bibliosuisse.ch

> Mitglieder / membres > Bibliosuisse INFO

Copyright:

Die Reproduktion von Beiträgen in gedruckter oder
elektronischer Form ist mit Quellenvermerk gestattet.

La reproduction des articles sous forme imprimée ou
électronique est autorisée avec une référence à la source.

Haftungsausschluss / Responsabilités

Bibliosuisse verö entlich Informationen mit grösstmöglicher
Sorgfalt, übernimmt jedoch keine Gewähr hinsichtlich der
inhaltlichen Richtigkeit, Genauigkeit, Aktualität, Zuverlässig-
keit und Vollständigkeit. / Bibliosuisse veille à ne publier que
des informations de qualité. Toutefois, Bibliosuisse ne saurait
être tenue responsable d'éventuelles lacunes concernant
leur exactitude, leur exhaustivité et leur actualité.

Die nächste Ausgabe erscheint im September 2025 mit
Redaktionsschluss am 31. Juli. / Le prochain numéro paraîtra
en septembre 2025, avec une clôture de rédaction xé au 31 juillet.

